ALISSA COOPER: 那么,好的。加入通知好像慢了一点,或许我们现在就可以开始

了。像往常一样,Alice 会跟踪记录哪些人参加了电话会议并发了 言,会后她会将发言记录发送到电子邮件清单,以免有人被遗漏。

如果您不在 Adobe Connect 会议室内,但现在可以告诉我们您的姓

名的话,这会对我们有所帮助。

MARY: 大家好。我是 Mary [音频不清晰]。大家好!

ALISSA COOPER: 您好,[Mary]。您是否...

MARY: 大家好! 是的,我这边的连接 [音频不清晰],我没进入 Adobe [音频

不清晰]...我只能, 所以如果我想要发言, 您可能看不到我举手。我

可能会不举旗而直接发言,希望大家不会介意。

ALISSA COOPER: 好的,没关系。您想说话的时候,告诉我们一下就行。作为提醒,

今天请大家使用举手功能加入发言队列。所以,如果您已进入

Adobe Connect 会议室,无论何时想要进入发言队列,都可以点击

这个举着手的人形图标。

是否还有其他人没进入会议室?谁仍在音频桥上?

身份不明的发言者:

打扰一下,我是…如果你们能听到我,请示意…我只是想测试一下, 我刚刚直接在队列中举手了。这是我第一次使用这个系统,之前从 未用过。谢谢!

ALISSA COOPER:

大家好!我听见您了,大家应该也都听到了,但我没有看到您在会议界面中举手。所以,您可能需要再试一次。

身份不明的发言者:

我的确按下按钮了,但我不知道它的名称。如果我按了按钮,但您看不到,那我就无法发言了。

ALISSA COOPER:

实际上您会看到一个小的下拉菜单,至少我这里有;在那个举手的人形图标旁边有个小下拉菜单,您可以在那里选择举手。所以,请再试一次。[音频不清晰]举手了。您有什么话要说吗?

好的。那么,如果有谁无法使用举手功能,我是说,这可能是您的 默认设置问题。但是,如果由于某种原因,这个功能失效,或者如 果您没有听到我在队列列表中读出您的名字,但您认为您应该在队 列中的这个位置,请大声说出来,我会很愿意把您放入队列中。

那么,在会议室的会议记录中,大家可以看到我们今天有三项议程。第一项是需要审批我们八月份的两次电话会议记录。这些会议记录在一个多星期前,我想应该是一周半之前,已经发送到公共电子邮件清单中的电子邮件地址了。希望大家已经抽空对其进行了审阅。

而且我想知道是否有人对采用这些会议记录并将它们发布到网站上 存有异议。我看到 Heather 站到发言队列中了,Heather。

HEATHER:

谢谢 Alissa。是的,我要对第二次电话会议记录提出一个调整意见。 调整位置是在第四项下面,即达成共识的过程,也就是我在电话会 议上就某些意见给出的总结部分。其中有一个句话读起来与会议无 关,或者说它没有完全体现出我想说明的重点。但我有是一个快速 简便的办法可以修复这句话缺乏的清晰度,我希望这可以奏效。

那句话的开头是"她解释说,政府咨询委员会成员…",把这句话中的几个词删除,使其更加简化。让这句话变成"她解释说,在ICG 任职的政府咨询委员会成员不能就如此狭义的问题投票。"我现在还可以把这句话发送到 Adobe 会议室,这样大家就能看到精确的文字了。但为了明确起见,我认为这是很重要的一点,只有做出这样的修改,我才能同意敲定第二次电话会议的最终记录。

ALISSA COOPER:

好的,非常好,谢谢您 Heather。如果您方便的话...很好,您刚刚把这句话发送到了聊天窗口中。如果您不介意再发一次到电子邮件清单中的话,那就更好了。我们不一定需要两份记录,但将其放到电子邮件清单中总是件好事。谢谢!

还有谁要提出修改建议或需要更多的时间来审核会议记录?

身份不明的发言者:

大家好!

ALISSA COOPER: 好的,请讲。

身份不明的发言者: 大家好。我是[音频不清晰]。我刚刚才加入,对不起,我来的有点

晚。而且我还在进入 Adobe 会议室的过程中,还没真正进入。

ALISSA COOPER: 好的。谢谢!下面由队列中的 Jean-Jacques 发言。Jean-Jacques 请讲。

JEAN-JACQUES SUBRENAT: 谢谢 Alissa。我是 Jean-Jacques。在我们会议议程进行的过程中,能

否让工作人员将会议记录放到窗口里,或者将文本参考放到更大一

点的 Adobe Connect 窗口内?如果有可能的话,让我们能够看到这些文本,或者至少在社区聊天窗口内显示相关链接,这样会非常有

助于我们检查最新版本,因为有时候要跟上讨论的节奏,并了解哪

一个是我们正在讨论内容的最新版本会有点困难。谢谢!

ALISSA COOPER: 当然。实际上我们正在查看这些会议记录,我的意思是说,我们现

在有两份会议记录正在进行审核。其中一份已经显示在主窗口中。

我能看到它。我不知道其他人是否也能看到。

JEAN-JACQUES SUBRENAT: 是的。我是说,作为通用原则,我刚才的提议并非只针对这些会议

记录的特定要点。谢谢 Alissa。

ALISSA COOPER: 哦,好的,明白。

身份不明的发言者: [音频不清晰],我这里无法举手。在大家审核通过这份文档之前,

我有两点意见。因为我这边无法举手示意,我是否可以发言?

ALISSA COOPER: 请继续。队列中现在没有人。

身份不明的发言者: 是的。我是否已经显示在队列中,或者是您刚刚让我加入了队列?

[音频不清晰]...在大家开始之前,我有两点意见。首先,我想问,大家想怎样审查这份文档。我建议,如果大家没有不同的方法,首先,我们需要讨论某些审查原则,我对如何进行审查有两个小的原

则。从上到下逐页审查文档,尽量不翻来覆去地检查。

一旦某一部分完成后,我们便可以审核通过这部分,这样我们就不需要再重复审核了。这是关于审核过程。然后我有两个意见。第一,文档中达成的共识不能作为条约。我们不必去到政府咨询委员会从头至尾查看整体上的完善程度。这是由 ICG 成员通过集体努力达成的共识成果,集合了很多很多的同事,特别是最后一周,在82

次电子邮件往来确认后的结果。

仍不完善,也不会尽善尽美。它应当反映的是大家的共识和协议。 所以,如果没有真正的错误,我们就不应该为了追求完美而做出任何起草方面或任何规则上的改变。唯一可以接受的是在结束 [音频不清晰]...或者,如果任何人的观点并没有在文档中恰当地体现出来,那么他可以提出来,但不能启动重新起草过程或引入您的工作。感谢大家。

ALISSA COOPER:

谢谢您,我们应该很好地采纳这些要点。我不想就这样关闭这些会议记录。我认为我们应该先审批这些会议记录,然后我们会立刻转到共识文档。因此,我认为我们已经通过了这些会议记录的审批,将 Heather 建议的更改挂起来。我们将与[音频不清晰]尽快完成。

那么,伴随着[音频不清晰]的介绍,让我们继续进入共识构建文档部分。我现在要尝试在我的屏幕上共享整理后的版本。

马上就好。

大家能看到文档吗?

身份不明的发言者:

我能看到。

JEAN-JACQUES SUBRENAT: 是的。

ALISSA COOPER:

太好了。好的。我们现在看到的是我在大约 24 小时前发送给大家的决策文档的版本。这是整理后的版本,它包含了今天发送过来的最近未编辑的建议,但不包含昨天之前发送的建议。让我放大一些尺寸。

希望大家现在能看得更清楚些。如果你们看不到,请告诉我。这就是我们现在看到的版本。它包括截至到今天的所有编辑结果,但不包括今天做出的编辑,我们将在一个单独的会议中审查今天的编辑结果。所以,我认为第一个问题,大家现在应该很熟悉这个文档的内容。正如我在会议开始时所说的,有很多[音频不清晰]。

我们对此讨论了很长一段时间。所以,我想分两个步骤进行审查。第一步是要看大家是否要在这份文档中保留任何实质性的、非编辑性的问题。第二步,我们将讨论编辑问题。那么,第一个问题是,是否有人要提出实质性的要点。我真的希望我们不必逐段进行审查。

我们都已经看过这份文档,应该都很熟悉文档内容了。所以,不如这样,如果大家带来了实质性议题,那么现在就请提出来。请举手或告诉我您想进入发言队列。然后我们将进入内容编辑部分。如果大家想要直接滚动到某个特定章节,我会很高兴这样做;或者很显然,你们在自己的计算机上都有这份文档。

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

您好 Alissa, 我是 Jean-Jacques。或许,如果工作人员可以允许我们每个人都能以自己的速度滚动文档,这将会非常方便。因为,例如,我对第一点和第二点发布了意见。

ALISSA COOPER:

好的。我想这件事 Alice 可以帮忙,我这边好像没法控制。

身份不明的发言者:

对不起,也许我的意见没有表述清楚。

ALISSA COOPER:

请继续。队列中现在没有人。

身份不明的发言者:

我的建议是,正如您所说,如果没有一般性意见,首先应该逐段审查意见。我恳请大家逐段开始审查,这样我们就不用在各段落间来回审查了。这是我建议的方式,如果您同意并且[音频不清晰]。

ALISSA COOPER:

在这一步骤中,我的假设是:如果有任何实质性的悬而未决的问题,我们可以首先解决这些问题。希望这类问题实际上不会有很多。然后我们就可以进入内容编辑步骤,如果我们需要逐段审查,那也可以。

但我还要说,因为大家对该文本都很熟悉,我更愿意让大家仅提出自己的问题。如果在最后结束时,我们都没有任何问题,那么我们就算通过文档审核。如果真是这样就最好不过了,因为我们还有其他的事情要讨论。所以我认为这是我们应该采取的办法。那么,现在的问题是关于实质性的问题,如果我们没有任何问题,那就太好了。

我看到 Jean-Jacques 提出了关于能够独立滚动的问题。如果大家觉得有这个必要,我会很高兴让后台的工作人员处理一下。很显然,每个

人都有这个文档,因为它已经发送到电子邮件清单和 Dropbox;如果 我们进入编辑部分,我的确很想能够做到实时编辑,但是当我们谈论 实质性问题的时候,我们采用哪种方法都可以。

所以,如果大家觉得需要在 Adobe Connect 中滚动,那么我们可以 让 Alice 来控制。

那么, 让我们等待30几秒钟时间, 看看是否有人会提出实质性问题。

我看到聊天室里有很多支持的意见,我认为这是好事。好的。那么,我们继续查看文档中的一些编辑问题如何?因为看起来好像没有人要提出实质性问题。让我们看看这部分。我想大家现在都应该能看到标记为编辑更新的文档,是否有人可以确认现在能够看到编辑更新?

JEAN-JACQUES SUBRENAT: 是的。

ALISSA COOPER:

太好了。这个版本的文档包含了今天所有发送到电子邮件清单的编辑更新。我相信这些编辑来自 Lynn,[音频不清晰]...Wolf Ullrich 可能也给出了一条意见。这就是我们现在正在查看的文档版本,我同意[音频不清晰]的建议,我认为我们应该花时间查看一下这些内容,让大家就这些内容发表各自的意见。

那么,让我们从第一节开始,Lynn 就这一节提出了编辑建议,是否有人对此给出意见?

RUSS MUNDI: 我是 Russ,我唯一的问题是我们是否应该,因为我们正在处理的是

秘书处提案征询,我们是否也应该将其排除在决策制定之外?或者

应该在 ICG 的正式成员期限结束后就停止?

ALISSA COOPER: 我很高兴将秘书处包括在内,的确是这样。

身份不明的发言者: 您好 Alissa。对不起,我不太明白这个问题。请问这个问题是什么?

ALISSA COOPER: 我想我们现在讨论的问题是,是否应该将秘书处列入尚未包含在决

策制定流程的人员名单中。实际上, 我刚刚意识到, 我在这里省略

了几个词。我想建议应该沿着这些线路进行。

身份不明的发言者: 既然您说到这里,我是否可以提出一个建议?

ALISSA COOPER: 我刚刚在实时编辑中给出了建议。我建议该文档的第二句变为现在

的"仅 ICG 的正式成员有权参与决策流程,因此不包括 ICANN 董事

会联络人、ICANN员工联络人、专家或秘书处。"

对我做的这句修改是否有任何反对意见?

好的。那么,我想我们就用这个版本吧。向下进入第二节,由 Lynn 提出的另一项建议,大家在第三段中可以看到一个新的句子,即 "在任何时候, ICG 成员应该想到会出现任何观点上的分歧, 并应 该使自己尊重这些不同意见。"这是大家所看到的一处更改,另一 处是 Mary 提出的建议,Member (成员) 这个词的大写字母 M 应该 改为小写, 使之与文档的其余部分保持一致。

大家可以在这里可以看到文本上的注释。

LYNN ST.AMOUR:

Alissa, 我是 Lynn。也许您想要分开解决这个问题, 但我之前还建议 过,上面的那句话在某种程度上也应该编辑一下,使之更加清晰。 我不知道您是否要...

ALISSA COOPER:

非常抱歉。我漏掉了这一点。我还以为这只是一个已经存在的重复 性编辑。让我来把这个加进去。

LYNN ST.AMOUR:

这里只是说[他们之间的一个进程说明],显然不能成为理由...

ALISSA COOPER:

哦,我明白了。

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Alissa, 我能否就第二章节给出意见? 我是 Jean-Jacques。

ALISSA COOPER: 好的。稍等,请让我先完成这处修改。Lynn,屏幕上的这个版本是

否准确地反映了您的建议?

LYNN ST.AMOUR: 我认为是的。[音频不清晰]...

ALISSA COOPER: 谢谢! Jean-Jacques 请讲。

JEAN-JACQUES SUBRENAT: 谢谢 Alissa。关于序号 2 下面的第一句话。此处显示的是 SOI,即

"利益声明"的英文缩写,但我认为这是有关利益冲突的问题。因为利益声明,我的意思是说,我们都已经在存档文件的某个地方做

了说明,我们所有的利益声明都是关于我们为什么被选为协调小组

候选人。这是完全不同的概念。

我觉得重要的是利益冲突的声明,这样大家才能知道,例如,A为

这家公司工作; B 为这个或那个社区小组工作等, 不应该是这样

吗?谢谢!

ALISSA COOPER: 我不知道 Wolf Ullrich 是否参加了这次电话会议,这是他建议的文

本。我个人的理解是这类声明的内容已经被涵盖了, 因为我们在利

益声明中包含了所有必要信息,正如 Jean-Jacques 刚才所描述的那

样。但是 Wolf Ullrich, 我会听从您的意见。

WOLF ULLRICH:

好的,谢谢 Alissa 和 Jean-Jacques。我是 Wolf。这些文本是从 GNSO 工作组指南中截取的。和以往一样,我们的成员对那里提供了建议,也就此处这段文字开始的地方。因此,当我们从这段文字开始时,利益声明包括,冲突声明 [音频不清晰],我们可能要问,我的理解是我们可能要问,Jean-Jacques,这些人员与哪些组织有关联以及与谁合作?如果大家通过相关链接查看 SOI 的表格,那么大家就会看到这些包含其中的信息。

所以,这就是它隐含的内容。谢谢!

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

好的。我是 Jean-Jacques。如果我可以回答的话。谢谢 Wolf 给出的说明。但是,我认为 GNSO 的定义也许有点狭窄。我通过 ICANN 的发展历程以及其他方式见证了这一点,而且在我也成为 ICANN 董事会成员时,利益声明是在一开始就已发布的文档。这是很正常的。

我们这里正在讨论的定义实际上应该更准确。无论谁认为这与他存在或可能存在利益冲突,都应该声明这种利益冲突。举例来说,我不知道,比如我随便说一句,我的名字是 Larry Page,我发明了谷歌。那么这是一个简单的语句,但它表示可能会发生利益冲突,就是这样。

如果我可以补充一下。SOI,即"利益声明"存在的问题是,它的意义不明确。它以不同的方式被用在不同的上下文中。举例来说,假设您申请成为国际互联网协会董事会的成员,您提交了一份 SOI。

而当您向 ICANN 董事会提交材料时,情况相同。但这不是说,不必 包含利益冲突的观点。

我觉得在这里做出利益冲突声明很重要,尤其是在个人和群体行为及规范的标题下。此类声明是非常重要的。谢谢!

ALISSA COOPER:

我是 Alissa。我要向 Jean-Jacques 提出一个跟进问题。您是否设想过,如果像您说的,我们都发出了声明,这会出现一个包含所有信息的矩阵,包括我们工作的地点、我们的资金来源,以及所有这类信息。您是否设想过,如果我们每个人都需要披露的话,实际上要做更多的体力活?

或者,如果我们将这里的说法改为"利益声明及利益冲突",这便会建立正确的规范,并且我们已经符合该规范,因为我们都已经披露了此类信息。

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

好的。谢谢 Alissa。谢谢 Alissa。我觉得您的问题很有启发性,因为它指出了这个问题的实质。我不是在要求更多的披露,因为这终究要取决于我们每一个人自己来确定他或她认为已发布的内容是否已足够充分。这是道德上的信任问题,但在这里,至少需要建立起规范。标题中就是这样说的,"个人及群体行为和规范。"

因此,我认为,我们应该声明该规范,这是正常的,或者应该有利益冲突的声明。目前在美国和北美,这是非常普遍的做法,我们称之为[音频不清晰],利益冲突。谢谢!

但如果您想要把两者都做声明,像刚才有人建议的那样,我不介意。我的意思是,如果您将[音频不清晰],我没意见。

ALISSA COOPER:

好的。我刚刚做了一点编辑,大家应该能看得到。Wolf Ullrich 站在 了队列中。那么,请继续发言。

WOLF ULLRICH:

谢谢! 我是 Wolf。简单地说,Jean-Jacques,SOI 说明的是固定的条款,它涉及到一个固定的声明,那就是,我们的时间有一种表单格式,这是 GNSO 的观点。特别是在 GNSO,例如,随着时间的推移,他们可能会发生下面的情况,GNSO IA 和 COI,[音频不清晰] 可能会发生变化或可能会改变,因为,这个工作组已经运行了一年多的时间,例如,人员发生了改变,相关职责也发生了改变。

所以,我们现在采取的办法是在每次召开会议时,询问是否有人员的更改,制定一份 SOI。在大多数情况下,这个问题没有答案,但它是一种形式,是一种我们正在采取的形式。所以,我们应该想一想,我们应该这样做而不考虑[音频不清晰],然后将其涵盖在内。谢谢!

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

谢谢您 Wolf,如果我可以回答的话。我是 Jean-Jacques。好的。我是否可以在这里再次提出一个基于 ICANN 董事会的宽泛经验,这比 GNSO 的职权范围更大。在 ICANN 董事会内,强调要根据级别作出利益冲突声明的原则和规范很有必要。所以,我认为 Alissa 提出的

这项动议同时满足 Wolf 基于 GNSO 实践的观点,以及我建议增加的利益冲突,因为这是在行为和规范下更为合适的动议。谢谢!

ALISSA COOPER:

非常感谢二位。我知道,刚在聊天室里有一些稍微不同的文本。我想他们基本上涵盖了相同的要点,但也许不是完全相同。[音频不清晰] 那么,我想,让我们看看,我是否可以快速查看一下。为适应...

JEAN-JACQUES SUBRENAT: 我是 Jean-Jacques。我同意 [音频不清晰] 的建议。换句话说,SOI 必

须要包括任何利益冲突。

ALISSA COOPER: 好的。

JEAN-JACQUES SUBRENAT: 您也可以在利益冲突后加括号,将 SOI 括起来。谢谢!

ALISSA COOPER: 好的。我想我们应该继续往下看。听起来好像我们此处已经有了一

个解决方案,我觉得大家似乎都比较满意。那么我们就这样定下

来。谢谢大家的观点。如果我们往下看,一直到这第一页的底部,

Mary 提出了 [音频不清晰] 已经用注释指出了脚注中的链接无效,就

在这里。如果您点击链接,它不会将您指引到任何有效网址。

Wolf Ullrich 已经提供了正确的链接。那么,除非对此还有其他意见,否则我就继续向后滚动。好的。

MARY:

我是 Mary。

ALISSA COOPER:

好的,Mary,请讲。

MARY:

因为我不在聊天室或 Adobe 会议室内,能否告诉我你们所在的段

落,第三段吗?

ALISSA COOPER:

当然。我刚才提到的是第一页上的脚注。我会尽量始终读出我们正

在讨论的文本内容。

MARY:

对不起, 我最后的[音频不清晰]...是什么?

ALISSA COOPER:

脚注中的超链接不起作用,它并没有指引...它指向的是一个断开的

链接。然后 Wolf Ullrich 提供了一个有效的链接。

好的。那么,继续向下移动到第三节,第三节的第三段,在[音频 不清晰]和 Glenn之间,"其他可能",第三节的第三段里有一些词

做了编辑,我就不读出来了。大家自己读一下吧。但如果谁对这里的文本有意见,请提出来。

我还要在此处提醒一句,有关"可能"也有一个注释,我想,从最后一段这里删除,或者改变这段的顺序。我仍然认为,再完美的好[音频不清晰],而实际上保留在所有已经存在的文本中,并保持相同的顺序,希望它实质上意味着同样的事情,而不管它在其中顺序如何。

所以这是一种[音频不清晰]行政决定。

好的。在聊天室里听到、看到一些赞成的意见,并没有听到任何异议,那我将继续滚动。第四节,实际上我们在 A 部分没有其他的编辑。也许 B 部分有编辑,的确有。让我们从这往下看,是否有其他任何更改。没有了,第三节的更改是今天建议的最后一个更改。

那么到目前为止,我的意思是说,我们之前已经问过,是否有人想提出实质性问题,但是没有任何的此类问题。是否有人提出过紧迫的编辑问题,但是我们刚刚没有讨论到?有关这份文档的任何部分,任何页码,任何章节。

身份不明的发言者:

对不起, Alissa [补充交谈]...哪一节?

ALISSA COOPER:

章节,稍等,Jean-Jacques。看起来我们在第三节有很多其他的编辑 建议。那么现在的问题是,是否有人对该文档的任何部分还有其他

任何编辑建议?我很愿意保持慢速滚动,看看大家是否有人想再重复一遍,但我认为我们基本上就快要敲定这份文档了。

Jean-Jacques 以及[音频不清晰]都在队列中。

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

谢谢 Alissa。我是 Jean-Jacques。Alissa,您不介意回到第二页的最后一段吧?对不起,我年龄大了,跟不上节奏,但是这两个段落,实际上,是的。那么,我的问题是不要移动太快,否则我就跟不上了。有一个段落的开头是这样的,"ICG 应尽一切努力,使利益相关方社群有充足的时间,等等。"

接下来一句是,"在适当且切合实践情况的时候,需要提供公众意见征询期。"在很早以前的电子邮件往来期间,我本来应该注意到这个地方,但我必须承认,我把它漏掉了。现在,这里读起来让我感到有点,怎么说呢?含义模糊不清。我的意思是说,"无论我们做什么与不做什么,只要是在适当且切合实践情况的时候,就需要提供公众意见征询期。"

我认为,在整个互联网治理领域,特别是,至少在 ICANN,公众 意见征询期一直受到各团体的赞赏。我的意思是,这是一个原则。 所以,是否有人可以就此给我些意见,看看这句话目前的修改是否是 [音频不清晰]?谢谢!

ALISSA COOPER:

那么,我可以表达一下我的意见,或者说我的理解。我想,您知道,这要稍微取决于实质性决定的内容是什么。但是,的确有一些

我们做过的决定并没有征询公众意见,我想那或许是因为我们觉得没有这个必要,比如,我们下一次会议的时间安排。大家知道,我确定,如果我们回想一下七月份以来所做过的所有决定,我们肯定可以想到其他几个这样的决定。

那么,我认为这里涉及到意图问题,任何有关过渡的内容,我们肯定会提供公众意见征询期。如果不是我们单方面可以做出决定的情况,我们就应该有一个意见征询期。但这只是我的理解。[音频不清晰]在队列中,您想要就这个问题发言,还是有单独的问题?

身份不明的发言者:

不是这个问题,是另外一个。只是一个小的编辑,我想,位置是在 第二页,第三节下面的第四段。该段的末尾缺少一个句号。

ALISSA COOPER:

谢谢!那么,关于公众意见征询期还有其他意见吗?

RUSS MUNDI:

我是 Russ。可以说,我对它的理解和您一样,我只是想说明我在读它的时候的理解,内部决策并不需要公众意见征询期,但其他决策,比如章程和日程表等,我们需要考虑公众意见。而这正是我们真正的意思。

ALISSA COOPER:

那么 Jean-Jacques,您觉得这是否合理呢?我们是否可以假设,这会面面俱到地包括我们可能做出的所有决定?

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

是的,谢谢 Alissa。我是 Jean-Jacques。我对这点没意见。只是,我 想确保作为协调小组成员,我们不会陷入麻烦,因为我们没有应用 一般性规则。我不得不说我忘记了,我不清楚,比如说,以前在 ICANN 的流程中,公众意见征询期是不是强制性的。

或者,只是在适当且切合实践情况的时候,我对这点不太确定。但 是,如果有人能仅以权威的方式,也就是从法律角度,或者从比如 说 ATRT 的角度来确定,这没问题。我没意见。但我只是想确认, 参与本次电话会议的 ICG 成员是否有过在 ATRT 1 或 2 的工作经历?

所以,如果我可以咨询一下我的朋友兼同事 Alan Greenberg,他在 另一次聊天时,与本次 Adobe Connect 聊天无关,向我发送了他的 意见。他认为, "有些 ICANN 流程需要征求公众意见, 比如在政策 制定流程的特定环节。而其他的,则是一种主观判断,等等。"所 以,我想,带着这一点,我会接受目前的准则。

请大家理解,我不是要提出一个新的观点,我只是想确保在争论时 我们不会让自己站错立场。谢谢!

ALISSA COOPER:

谢谢您刚才接续的发言。

身份不明的发言者: Alissa, 我有一个问题。

ALISSA COOPER:

好的,请讲。

身份不明的发言者:

我想,如果大家读到这一段。第一部分很清楚,"ICG应尽一切努 力,使利益相关方社群有充足的时间对某个问题进行磋商,将在实 质上 [音频不清晰]。"这是很清楚的。然后我们有 [音频不清晰], 接下来是, "在适当且切合实践情况的时候, 也会提供公众意 见。"问题是,谁来决定它是否合适当?

[音频不清晰]将对公众意见给予一个更清晰的表述,这是我的问题。

[补充交谈]

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

我是 Jean-Jacques。没错,这正是关键所在。但我看到聊天窗口 中,[音频不清晰]和 Alissa,我看到[音频不清晰]在 ATRT 1 工作 过,[音频不清晰]在 ATRT 2工作过。我能否建议 Alissa,由您邀请 他们两位进行权威性审查,以便我们可以进行其他内容?

ALISSA COOPER:

所有人都可以自由发言。[音频不清晰] 刚才举手了,但现在放了下来。

身份不明的发言者: Alissa, 我是[音频不清晰], 我也想要发言, 但我无法举手。

ALISSA COOPER:

请继续。

身份不明的发言者:

好的,我要表达的观点是我们的章程的确说得很清楚,公众确实在我们的意见征询期内,所以我觉得对于实质性的问题,我们已经在章程中做了涵盖。我个人很高兴在此[音频不清晰]文档中的文本。

身份不明的发言者:

Alissa, 我还能再提一个问题问吗?

ALISSA COOPER:

我们现在形成了一个发言队列。首先是 Wolf Ullrich, 然后是 [音频不清晰], 然后就是 [音频不清晰], 如果您想要发言, 请进入我们的队列中。

WOLF ULLRICH:

谢谢 Alissa, 我是 Wolf。我想在这里,您知道,我们没有明确这一点。如果我将这句话放在这里,这样表述,特定人员,我们要对其设定在何处使用或不使用公众意见征询期的条件。这样就明确了,这对于这个社区、这个小组而言就非常清晰了,应该有公众意见征询期。所以我在想,这样是否会有所帮助,因为它包括在此处的段落中。

这大概应该被称为原则,或行为,群体行为,所以它不会对此处的 特定公众意见做出决定。但也许,如果我们就这样读它,您知道, 它可以被视为是适当且切合实践的情况。它会被视为是提供公众意

见征询期的适当且切合实践的情况。所以,这就是它隐含的意思, 并且[音频不清晰]在章程中也是文本,它就完全清楚了。谢谢!

ALISSA COOPER:

[音频不清楚]请讲。

身份不明的发言者:

Alissa,我的问题不是关于文本的内容,而是它起草的方式。我的理解是有出现公众意见征询期的可能性。我理解"在适当且切合实践情况的时候"的意思,首先,谁来决定我是否理解正确?ICG会决定。然后,如果决定下来,那么这还将提供给谁。因为它明确提到,在适当且切合实践情况的时候,ICG将提供足够的,我不清楚,公众意见的恰当征询期是多长。

我们应该说明由谁来决定?这个问题在[音频不清晰]这个小段落,或小的句子。我没有问题...

ALISSA COOPER:

谢谢!好的,请看一下编辑,这是 Jean-Jacques 刚刚提出的建议,我认为是正确的,我认为说得很切题而且 [音频不清晰]。

JEAN-JACQUES:

您好 Alissa,我是 Jean-Jacques。是的,我认为您的理解完全正确。

ALISSA COOPER:

那么,也许,我是否[补充交谈]...

身份不明的发言者:

我在发言队列中。谢谢!还是我,[音频不清晰]。抱歉,我刚才静音了。我很高兴听到 Jean-Jacques 给出的建议。我想说的是,我记得 ATRT 1 完成的工作是让我们得到一组征询公众意见的建议。我们还有一些非实质性的问题,如由谁来主持会议?以及谁是副主席等,当然,这些问题不需要征询公众意见。

我们没有深入讨论这些问题。我要说明的是,我们没有罗列所有问题。所以,这就像是在说,具体流程方面的事情会在工作组内部讨论,而基本上需要整篇文档说明的实质性问题则要征询公众意见。但要重申一下,我认为 Jean-Jacques 给出的建议也可以。谢谢!

ALISSA COOPER:

谢谢! Joe,请允许我暂时行使一下主席的特权,看一下在此之后发生了什么。似乎我们已经就显示在屏幕上的编辑结果达成了一致意见,即删除末尾的句号。现在,在语句的末尾添加一个包含公众意见征询期的条款。Joe,您对此是否有异议?我希望我们可以就此敲定。

MARY:

Alissa, 我是 Mary。Alissa 在么?

ALISSA COOPER:

我在,Mary 请讲。

MARY:

我是 Mary。我可以发言么?

ALISSA COOPER:

请继续。看起来 Joe 放下了本来举着的手。Mary 请讲。

MARY:

好的。我不在聊天室中,我也看不到 Adobe,请问是否可以读出

Jean-Jacques 刚刚加进来的语句...

ALISSA COOPER:

好的。没有问题。抱歉。那么,这是第二节的最后一段。第一句话是这样的: "ICG 应尽一切努力,使利益相关方社群有充足的时间对某些问题进行磋商,ICG 将对这些问题作出实质性的裁决,包括经历公众意见征询期。"

MARY:

好的。

ALISSA COOPER:

然后,下一句话是这样的,"通过公众意见征询获得公众意见"。

如此这般。

MARY:

好的,谢谢您。这样修改我很满意,没问题。谢谢!

ALISSA COOPER: 谢谢!那么,我想问一下,对于采纳此文档大家还有什么其他异

议?

身份不明的发言者: Alissa, 我有一个问题。

ALISSA COOPER: 好的,请讲。

身份不明的发言者: 我认为...

ALISSA COOPER: 请报一下您的姓名。

身份不明的发言者: 好的。我认为在[音频不清晰]提议的结尾处,我们可以进行更正,

包含 [音频不清晰]。需要添加逗号,"在适当且切合实践情况的时

候"。某些情况可能不切合实践。所以我们必须添加此[音频不清

晰] 部分,这样可以让 ICG 视情况而定,而不会完全约束他们。

ALISSA COOPER: 这样不会与本句开头提到的"我们应尽一切努力"不符吗?

身份不明的发言者:

Alissa,很抱歉。所有这一切让我深感困惑,[音频不清晰]并且我认为这句话,包括"在适当且切合实践情况的时候"。我对"应尽一切努力"部分并没有意见,但我认为这句应该紧跟在"包括"之后,因为这句说明的是"包括"。而不是说明对利益相关方而言的"适合"或"启用"。之前它说明的是"提供",现在说明的是"包括"。

所以在"包括"之后的内容应该是"在适当且切合实践情况的时候"。

ALISSA COOPER:

Jean-Jacques, 您是否接受"在适当且切合实践情况的时候"?

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

如果这就是需要付出的代价,那么我并不介意接受。

ALISSA COOPER:

很高兴听到您这么说。好的。好的。那么,这一条现在已编辑过了。语句末尾处的最后一个条款包含两个公众意见征询期、逗号、 "在适当且切合实践情况的时候"。现在还有人对采纳此文档存有 异议么?我是指整篇文档。

我没有听到异议,也没有在聊天室中看到任何异议。因此,我认为 我们已一致同意采纳此文档,我会生成一份整理后的版本并把它发 给 Alice,她会将此文档放在网站上。非常感谢各位对完善此文档而 做出的努力。

现在我们余下的时间非常有限,但我非常想讨论一下有关第 51 届 ICANN 会议的安排。希望大家可以在会议室中看到,大家可以看到我们的日程安排列表。我们在第 51 届 ICANN 会议上有两个已确认的事件。首先是面向社群的公共会议,该会议将于周四早上召开,我们已经讨论了该会议的组成结构。今天我不想讨论这方面的内容。

Patrik 负责安排此会议的议程。我们安排在 10 月 17 日召开工作会 议,这是一次全天会议,就像 9 月 6 日召开的那次会议一样。我认为,我们公开的问题是与各个 ICANN 选区组织召开的双边会议。

我在不久前发了一封关于此问题的长邮件。在座许多人应该都读过这封邮件。我们于 9 月 6 日对此问题进行了一些讨论。这些会议的主题是,我们将与各个不同的社群进行大量的 [音频不清晰] 交流,讨论他们如何参与制定过渡计划的社群运营流程。我希望我们可以回顾一些会议记录,就此方面进行一些简短的讨论。

我知道有些人赞同此想法,而有些人持反对意见,接下来我会联系政府咨询委员会、一般会员咨询委员会以及其他社群中对这些会议提出问题的相关人员。我与这些人员做过讨论,他们非常喜欢这种参与方式,他们有各自的日程安排要完成。

如果大家要就此方面提出观点,请加入发言队列,我们会尽量为此留出五分钟的讨论时间。[音频不清晰],请讲。

身份不明的发言者:

好的,我是[音频不清晰]。我的观点是进行一些这样的讨论确实很有用。经验告诉我,在我们讨论社群正在进行的工作时,让其他人了解现状会非常有用,而对于我们来说,了解这些人也会非常有

用。我不知道在此阶段还有什么 ICG 方面的事务需要讨论。或许会有,我并不是说完全没有,只是觉得不会有多少 [陷阱?],但我确实认为社群通过与政府咨询委员会直接进行讨论或召开 [音频不清晰] ICANN 会议可以获益良多。

我非常支持这种想法,我也愿意为此类会议贡献自己的力量。就是 这样。

ALISSA COOPER:

有请 Joe。

JOE ADHADEFF:

好的,谢谢!我觉得我的意见与[音频不清晰]所说的基本上一致, 我认为互相了解是很有必要的。例如,很容易就可以想象出,与一般会员咨询委员会交流时可能提出一些问题,这些问题也会对受众非常有用,这些受众包括企业社群内的成员。

我一直在想,是否有一种方法来将这些会议综合为较大规模的公共 社群会议,这样每个人都可以通过参加此类会议而受益,而不需要 根据建议召开所有额外的一次性会议。

ALISSA COOPER:

谢谢 Joe。在我看来,不应将它们视为单边会议。我认为这是双边会议...

JOE AHADEFF:

我建议对于将在这些单独会议中提出的问题,它们的答案可能是有用的,如果我们让非 ICANN 社群的人员尝试加入某个会议旁听,那么他们只有机会参与一个事务。

他们没有真正参与进来,因为他们不是 ICANN 整体流程的一部分。

ALISSA COOPER:

Fabio, 轮到您了。

FABIO:

好的,谢谢 Alissa。我的意见与 Joe 刚才说的基本相同。如果能向公众征询意见,让每个人都可以从其他人那儿获益,我认为这样可以更好地诠释这种会议的目的。这可以很好地满足大众的要求,但我担心这种模式的可持续性,因为这是一个论坛,我们可以…

或者在论坛中,人们希望与 ICG 直接对话,但他们并没有这种权利。但因为我们已经在 ICANN 项目中留出空间,用来召开公共会议或与社群进行磋商,或许我们应该以某种方式设计意见征询会议,为不同的 ICANN 选区组织提供足够的时间,让我们及时了解它们的问题和关注点。这就是说,我们与他们进行交流,非常客气地减少直接磋商,但要求他们准备提出他们关注的事项和问题。

同时提醒他们关注将在周四召开的公众意见征询会议,这样就可以 向每个人公开征询意见。我们不必重复讨论某件事,我认为这样做 也会更加公开和透明。

ALISSA COOPER:

谢谢!有请 Heather。

HEATHER:

谢谢!我非常赞成考虑召开公共会议,同时举行关注社群特定部分的一些额外会议。与任何会议一样,最好清楚了解这些会议的组成结构以及其他方面。我知道 Patrik 会尽力做好准备工作,如果我们要在 ICANN 与社群的各个部分召开一些会议,那么 Patrik 会协助我们完成这些更改。

这里只会说明此请求来自于政府咨询委员会的原因,以及与 ICG 进行交流。我猜想,这实际上是因为政府在尝试理解此类流程方面所具有的区域性或预期。我们之前在 ICG 流程中就知道了关注此工作政治层面的重要性,并且认识到如果政府从一开始就参与进来,对事情发展情况表示一定程度的满意,就可以真正让整体流程受益。

如果政府让 ICG 开展工作并从一开始就借助 ICG 中现有的政府咨询委员会参与者引导交流,就可以得到非常积极的效果。如果 ICG 没有与政府咨询委员会就此方面进行会谈,则可能产生负面的效果,或者可能错失与政府代表之间增进了解的机会。

我认为我们不能真正低估挑战的难度,我们仍然必须沟通交流,了解协调小组如何处理与此相关的事务。我实际上是鼓励大家将此视为 ICG 的真正好机会,因为我在以前的会议中说过,这是 ICG 可以承担的一点外交工作。

这只会带来正面影响,而如果我们没有召开此次会议,就可能产生 负面理解,并且会错失做一些简报并让政府更好了解此流程的真正

好机会。我希望至少可以说明是什么推动政府咨询委员会提出该请求。谢谢!

ALISSA COOPER:

谢谢 Heather。我想我们的会议已经超时了,因此要抓紧时间。下面是我的假设,我认为我们可以完成一些事项,大家也在聊天室中给出了建议。我想我们可以做的一件事是尝试延长现有的公开会议。

我印象中目前我们不能非常灵活地安排会议日程,但可以与 Alice 沟通,看看我们是否可以获得更多一点的时间,这样就有足够的时间进行一些深入的社群合作。

我认为另一件有意义的事情是,对于专门请求与 ICG 成员交谈的社群,我可以答复他们说,最起码一些运营社群中个别人的参与不一定代表 ICG 有兴趣参与此类协商。

互联网工程任务组和互联网架构委员会至少其中之一无疑是这种社群,因为我知道互联网工程任务组和互联网架构委员会都有兴趣进行一次性的参与,这样他们可以继续完成其日程安排,而我们可以继续通过电子邮件清单进行讨论。我可以通过此列表发起一次电话会议,让特定社群中的其他个人可以加入此会议并共同完成协商。然后我们或许可以进行线下会议,或者如果看起来 ICG 成员有足够多的兴趣,那么我们可以将其升级为ICG 会议的形式来进行协商。

但目前我认为,我们需要在计划的时间点联系他们,所以我想应该告诉他们,至少有社群对此表示关注,即使对于这是否应该是一项 ICG 计划,ICG 并不一定能够就此达成共识。

MARY:

您好 Alissa。我是 Mary。

ALISSA COOPER:

Mary 请讲。

MARY:

我了解到[音频不清晰]...要讨论并提出建议,而我在电子邮件清单中提到,考虑到[音频不清晰]内的跨社群工作组,即包括所有社群在内的工作组[音频不清晰],如果我们与他们进行交流,则可以在工作组内部审查这些提案[音频不清晰],[音频不清晰]在工作论坛外向他们提出问题和[音频不清晰]。我不知道我们是否应该考虑这一点,[音频不清晰]。或者考虑一下 ICANN 社群,包括政府咨询委员会和 ICANN 中的其他所有选区组织。

如果[音频不清晰]是可接受的...政府咨询委员会会允许他们访问[音频不清晰]...政府咨询委员会工作组,[音频不清晰]工作组至少会提出[音频不清晰]。

ALISSA COOPER:

谢谢!

身份不明的发言者:

我举手了。我不知道大家是否能看到。如果还有时间的话,请允许 我发言。

ALISSA COOPER:

好的,我对 Mary 还有一个跟进问题,然后请您发言 [音频不清晰]。 我想我对此的问题是,Mary,谁为此小组制定日程安排?我会在线 下与您跟进此问题,我们可以理清如何为此工作组或会议制定合适 的日程安排。请继续发言,然后就应该是做总结的时候了。

身份不明的发言者:

我赞成 Joe 和 [音频不清晰] 的观点,以及您到目前为止作出的总结。在提出 [音频不清晰] 问题之前,我们并不需要预先安排此类个别会议或个别社群会议。尽可能减少要召开会议的数量,改为召开规模较大的会议,但这些会议并不专门面向特定的工作组。

总而言之,我们提出了这两个建议,外加您在结束时总结的建议。 谢谢!

ALISSA COOPER:

很好。谢谢!我想我们应该结束此次会议了。我会将会议记录发送到电子邮件清单,稍稍解释一下此次会议中的给出的建议以继续之后的工作。听起来我们至少需要为 ICG 请求更多的时间,看一下可以解决哪些问题,并且我们会通过电子邮件清单继续其他的讨论。我会对日程安排清单作出回复,表明个别社群可能对此有兴趣,但或许并不是整个 ICG 都有兴趣。

到此,我想我们应该结束此次电话会议了。谢谢大家,感谢大家的 参加。

[听力文稿结束]